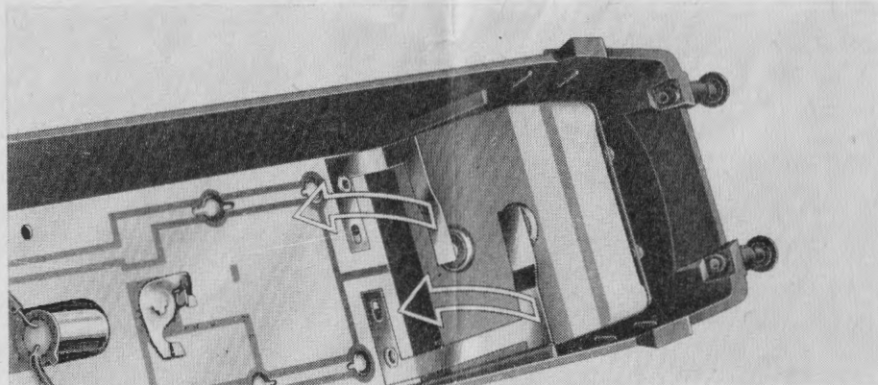
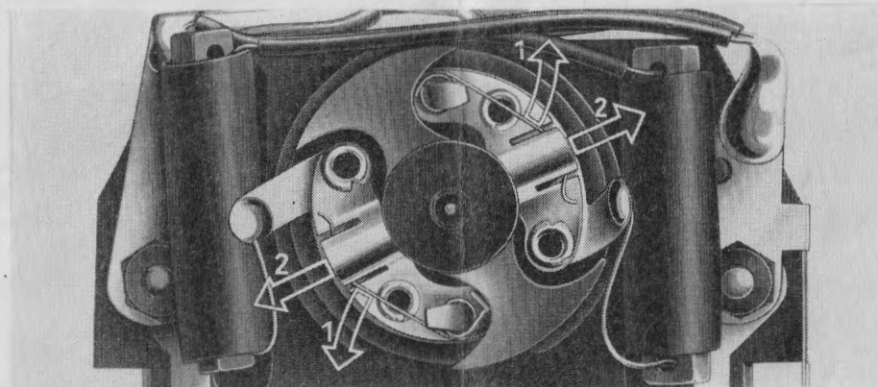




Glühlampen wechseln
оbмен ламп накаливания

wymienić żarówki
Vyměnit žárovky



Bürsten wechseln
оbмен щеток

wymienić szczotki
Vyměnit kartáče

1.87



1.463



Ersatzteile
запасные части

części zamienne
Náhradní díly

Bürste
щетка
szczotka
Kartáč

Glühlampe weiß, Glühlampe rot
лампа белая, лампа красная
żarówka biała, żarówka czerwona
Žárovka bílá; žárovka červená

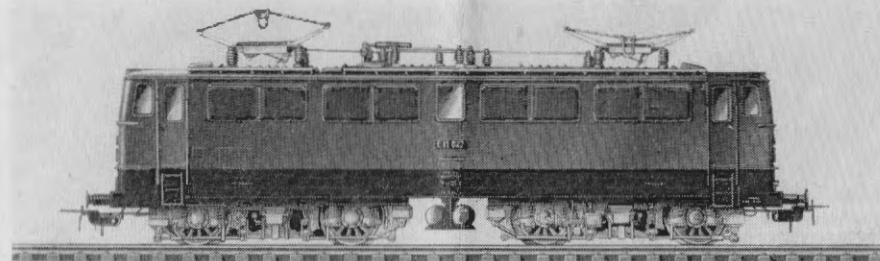
Motoranker
якорь электродвигателя
twornik silnika
Kotva motoru mezinárodní



VEB PIKO SONNEBERG



Bedienungsanleitung



Modell der Schnellzuglokomotive Baureihe 211/E 11 der DR (6213; 6205)

Das Vorbild dieses PIKO-Modells ist eine Schnellzuglokomotive der BR 211 der Deutschen Reichsbahn. Lokomotiven dieser Baureihe sind seit 1962 bei der DR auf den mit $16\frac{2}{3}$ Hz, 15 kV betriebenen Strecken im Dienst. Sie werden sowohl für die Beförderung von Schnellzügen, als auch von Personenzügen eingesetzt. Hergestellt werden diese Lokomotiven im VEB Lokomotivbau Elektrotechnische Werke „Hans Beimler“ Hennigsdorf.

Das PIKO-Modell ist in Farbgebung, Beschriftung und Detaillierung maßstabgerecht und vorbildgetreu. Das für das internationale Gleichstrom-Zweischienen-Zweileitersystem ausgeführte Modell kann wahlweise auch mit Oberleitung betrieben werden. Die beleuchteten Spitzen- und Schlussignale wechseln automatisch mit der Fahrtrichtung. Entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen ist das Modell funktentstört. — LpP: 187 mm

Примером этой модели PIKO служит локомотив скоростного поезда серии 211 Германской Государственной железной дороги. Локомотивы этой серии применяются на ГТЖД с 1962 г. на участках, работающих с параметрами $16\frac{2}{3}$ Гц, 15 кВ. Их применяют как для транспортировки скорых, так и для пассажирских поездов. Производят эти локомотивы в НПО Локомотивостроения Электротехнических предприятий им. Ганса Баймлера в Хеннигсдорфе.

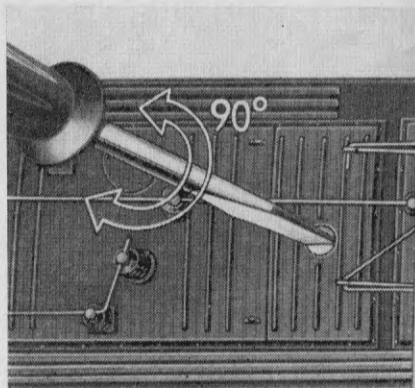
По окраске, надписи и детализации модель PIKO отвечает масштабу и образцу. Выполненная для международной системы обычной железной дороги и двойных проводов модель постоянного тока на выбор может работать с питанием от контактного провода. Освещенные сигналы в голове и в хвосте поезда меняются автоматически в зависимости от направления движения. Согласно законным установлениям модель зашифрована от радиоуправления. — Длина по буферам 187 мм

Pierwowzór dla tego modelu PIKO stanowi lokomotywa pociągowa BR 211 Niemieckich Kolei Państwowych. Lokomotywy tego typu szeregu stosowane są przez Niemieckie Koleje Państwowe od roku 1962 na trasach zelektryfikowanych o parametrach $16\frac{2}{3}$ Hz, 15 kV. Eksploatowane są zarówno w zestawieniu z pociągami pociągami, jak i osobowymi. Producentem tych lokomotyw jest przedsiębiorstwo VEB Lokomotivbau Elektrotechnische Werke Hennigsdorf, o nazwie „Hans Beimler“.

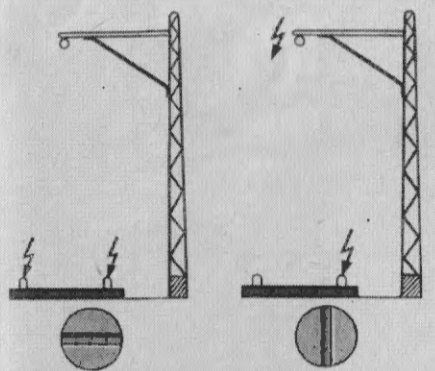
Model PIKO wykonany w określonej skali dokładnie odpowiada swemu pierwowzorowi zarówno pod względem kolorystyki, jak i oznakowania i wszelkich szczegółów. Wykonany w wersji odpowiadającej wymogom międzynarodowego systemu kolejek na prąd stały, dwuszynowych i dwuprzewodowych, może być również eksploatowany w warunkach sieci górnej. Oświetlone sygnały czołowe i pozycyjne (tyłne) zmieniają się automatycznie zgodnie z kierunkiem jazdy. Odpowiednio do wymogów ustawowych model ten jest wyposażony w układ przeciwoślucienny.

Vzorem těchto modelů PIKO je rychlíková lokomotiva řady 211 Německé říšské dráhy. Lokomotivy této konstrukční řady jsou od roku 1962 v provozu u Německé říšské dráhy na tratích provozovaných $16\frac{2}{3}$ Hz, 15 kV. Používá se jich jak pro dopravu rychlíků, tak i osobních vlaků. Tyto lokomotivy se vyrábějí v podniku VEB Lokomotivbau Elektrotechnische Werke „Hans Beimler“ Hennigsdorf.

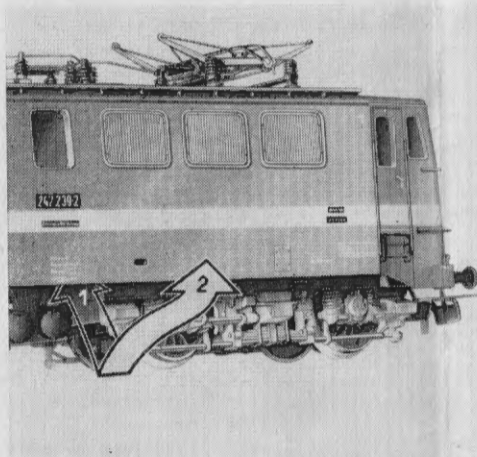
Model PIKO je provedený přesně v měřítku a přesně odpovídá vzoru co se týče bauvy, označení a ostatních detailů. Model, v provedení pro napájení dvoukolejovou dvouvořadovou soustavou stejnosměrným proudem, lze podle volby provozovat též s trolejovým vedením. Osvětlené čelní a koncové návěsti se automaticky mění se směrem jízdy. Model je odrušený podle předpisů. — Délka přes nárazníky: 187 mm



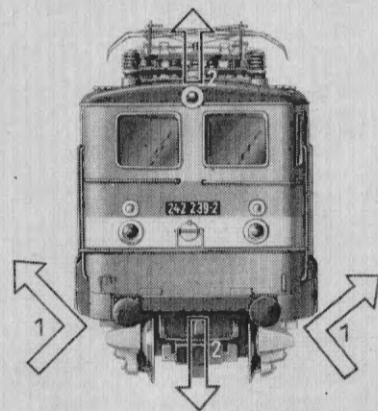
Umschalten auf Oberleitungsbetrieb
Переключение на работу с питанием
от контактного провода



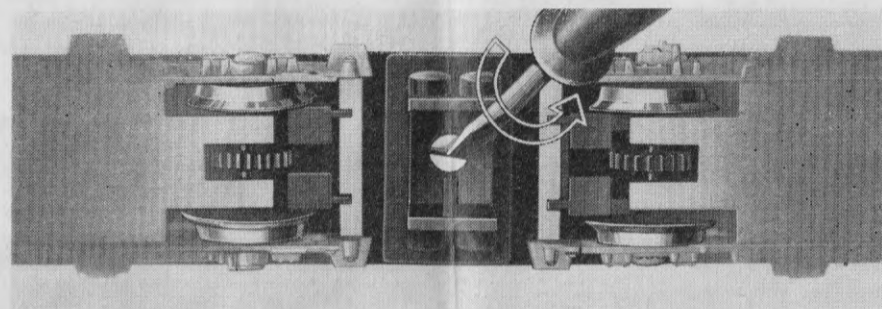
Przebrożenie na eksploatację w warunkach sieci
górnej:
Přepojení na provoz trolejovým vedením



Gehäuse abnehmen
Снять кожух

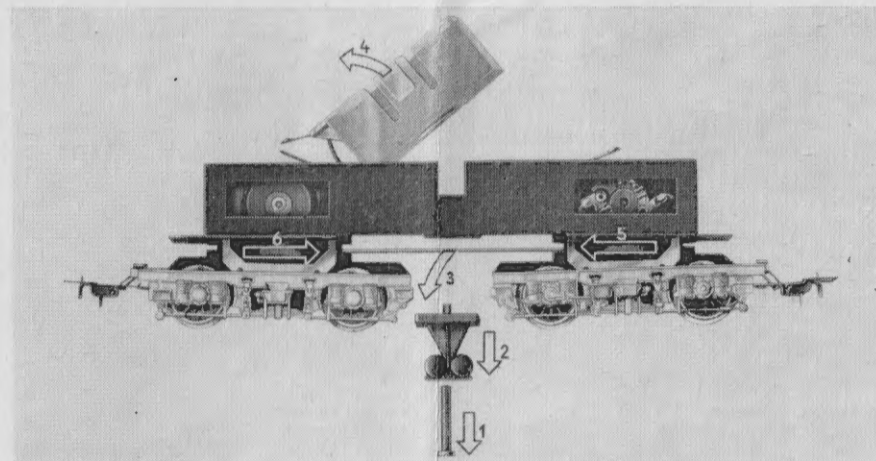


zdejmować obudowę
Sejmout pouzdra



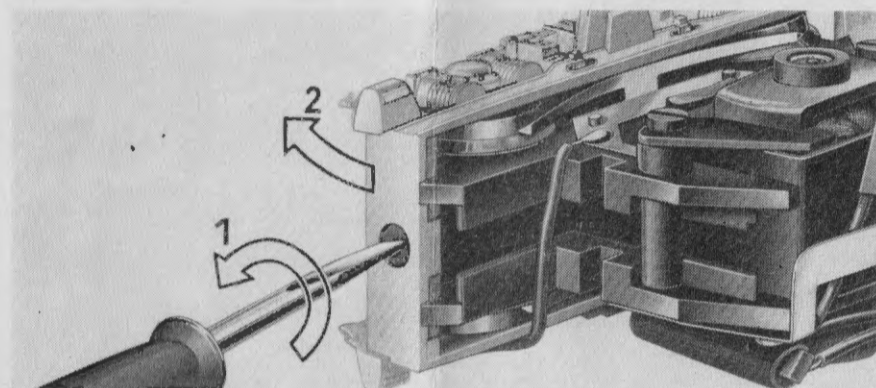
Drehgestelle ausbauen
демонтаж тележки

wymontować wózek skrzynny
Vymontovat otočné podvozky



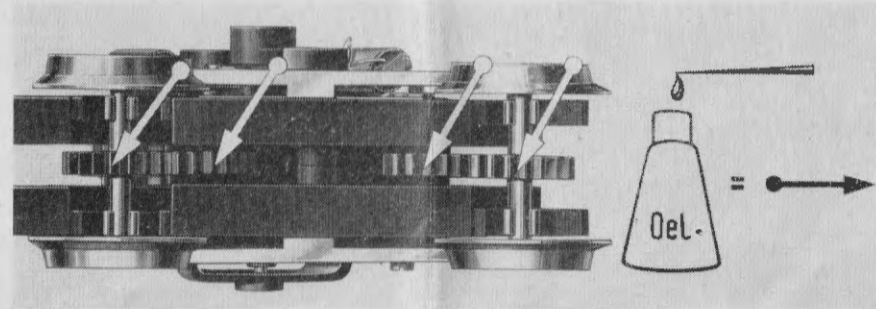
Drehgestelle ausbauen
демонтаж тележки

wymontować wózek skrzynny
Vymontovat otočné podvozky



Drehgestellrahmen entfernen
удаление рамок тележки

usunąć ramę wózka skrzynnego
Odstranit rámy otočných podvozků



Oelen
смазывать маслом

naoliwić
Naolejovat